

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Dokument zasedanja

A6-0073/2009

24.2.2009

PRIPOROČILO

o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi dodatnega protokola k Sporazumu o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Južno Afriko na drugi zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji
(16447/2008 – KOM(2008)0749 – C6-0017/2009 – 2008/0212(AVC))

Odbor za razvoj

Poročevalec: Josep Borrell Fontelles

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
večina oddanih glasov
- **I Postopek sodelovanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- **II Postopek sodelovanja (druga obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča
- *** Postopek privolitve
absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih,
navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7
Pogodbe EU
- ***I Postopek soodločanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- ***II Postopek soodločanja (druga obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča
- ***III Postopek soodločanja (tretja obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	6
POSTOPEK	7

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi dodatnega protokola k Sporazumu o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Južno Afriko na drugi zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski unij
(16447/2008 - KOM(2008)0749 – C6-0017/2009 – 2008/0212(AVC))

(Postopek privolitve)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju besedila Sveta (16447/2008),
 - ob upoštevanju prošnje Sveta za privolitev Parlamenta v skladu z drugim pododstavkom člena 300(3) v zvezi s členom 310 in prvim pododstavkom člena 300(2) Pogodbe o ES (C6-0017/2009),
 - ob upoštevanju členov 75 in 83(7) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila odbora za razvoj (A6-0073/2008),
1. da privolitev k sklenitvi dodatnega protokola;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

OBRAZLOŽITEV

Sodelovanje med Evropsko unijo in Republiko Južno Afriko je bilo vzpostavljeno in organizirano s sporazumom o trgovini, razvoju in sodelovanju (STRS). Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007 je potrebna sklenitev dodatnega protokola k temu sporazumu, da bi lahko ti dve državi postali njegovi stranki. Člen 6(2) Akta o pristopu Bolgarije in Romunije določa poenostavljen postopek za njun pristop k temu sporazumu, in sicer lahko dodatni protokol v imenu držav članic sklene Svet.

Sporazum in vsi dodatni protokoli ali spremembe zahtevajo privolitev Evropskega parlamenta. Spremembe sporazuma zaradi dodatnega protokola zadevajo samo vključitev Bolgarije in Romunije v nekatere člene o institucionalnih določbah ter bolgarščine in romunščine za namene sporazuma, na primer da bo izjava na računu veljavna tudi v bolgarščini in romunščini. S tem postane sporazum izviren v 32 jezikih (22 uradnih jezikih EU in 10 uradnih jezikih Južne Afrike poleg angleščine).

Komisija je pregledala tarifne kvote, dodeljene po tem sporazumu na podlagi tradicionalne trgovine med Bolgarijo in Romunijo. Ker je ugotovila, da je ta zanemarljivo majhna, je menila, da tarifnih kvot ni treba prilagoditi.

Z Južno Afriko je bil sklenjen dogovor o dodatnem protokolu z zgoraj omenjenimi tehničnimi spremembami glede vključitve Bolgarije in Romunije. Svet je 9. oktobra 2007 sprejel sklep o podpisu in uporabi določb tega protokola, v pismu z dne 13. januarja 2009 pa zaprosil Evropski parlament, naj da privolitev k njegovi sklenitvi.

Poročevalec meni, da gre pri tem dodatnem protokolu zgolj za tehnično vprašanje zaradi pristopa Bolgarije in Romunije, ter Parlamentu priporoča, naj da privolitev.

POSTOPEK

Naslov	Dodatni protokol k sporazumu med Evropsko skupnostjo ter Republiko Južno Afriko zaradi upoštevanja pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji
Referenčni dokumenti	16447/2008 – C6-0017/2009 – KOM(2008)0749 – 2008/0212(AVC)
Datum prošnje za privolitev EP	12.1.2009
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	DEVE 15.1.2009
Odbori, zaprošeni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	INTA 15.1.2009
Odbori, ki niso podali mnenja Datum sklepa	INTA 20.1.2009
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Josep Borrell Fontelles 21.1.2009
Obravnava v odboru	16.2.2009
Datum sprejetja	17.2.2009
Izid končnega glasovanja	+: 21 -: 0 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Alessandro Battilocchio, Thijs Berman, Thierry Cornillet, Corina Crețu, Alexandra Dobolyi, Fernando Fernández Martín, Alain Hutchinson, Romana Jordan Cizelj, Filip Kaczmarek, Glenys Kinnock, Maria Martens, Gay Mitchell, José Javier Pomés Ruiz, José Ribeiro e Castro, Toomas Savi, Frithjof Schmidt, Jürgen Schröder, Felekna Uca
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Miguel Angel Martínez Martínez, Manolis Mavrommatis, Gabriele Zimmer
Datum predložitve	18.2.2009